

VOL
moteur

1^{er} MAGAZINE ULM - AVIONS LÉGERS - GYRO

1^{er} magazine ULM

First french ultralight LSA magazine

Vol Moteur évoque, promeut, défend : pendulaire, multi-axes, gyro, hélicoptère, LSA, planeur léger, kit, paraplane. Acheter, construire, entretenir, piloter, voyager, rêver, c'est tous les mois dans **Vol Moteur** !

Vol Moteur serves, pushes, protects the entire leisure aviation community : microlight, ultralight, gyro, helicopter, LSA, light sailplane, kit, paraplane... Buying, assembling, maintaining, travelling, dreaming, it's in Vol Moteur monthly.

Kit média



VOL
libre

1^{er} magazine parapente - paramoteur

First french paragliding & paramotor magazine

Vol Libre évoque, promeut, défend : parapente, paramoteur, paraplane, delta, planeur léger, speed gliding. Acheter, comparer, pratiquer, voyager, rêver, expliquer c'est tous les mois dans **Vol Libre** !

Vol Libre serves, pushes, protects the entire free flight community : paraglider, paramotor, paraplane, delta, speed gliding, ultralight sailplane... Buying, compare, practice, travelling, dreaming, it's in Vol Libre monthly !

Jusqu'au 01/03/2010 en + de nos remises quantitatives 10, 20, 30 %, sur-remise anticipation planning 2010 et remise agence : 5, 10, 15 % pour 3, 6, 9 parutions.

(1) Rappelez-vous, vous pouvez le modifier ou l'annuler à tout moment !

Until the 01.03.10, in addition to our quantity discount 10/20/30% + additional discount for advance planning 2010 and agency 5/10/15% for 3/6/9 ads. (1) Remember, you can adapt or cancel it any time!

Anticipez sans risque (1) et bénéficiez du maximum de remises !

Anticipate without risk (1) and obtain the best discount!

**1 Remises quantitatives - quantity discount
10 - 20 - 30 % pour 3 - 6 - 9 + parutions**

+

**2 Remises anticipation planning et agence (1)
Advance planning discount and agency (1)
5 - 10 - 15 % pour 3 - 6 - 9 + parutions**

**= votre publicité au meilleur rapport efficacité/prix
Your advertising at the best value for money**

Bien cordialement,

Emilie de la Perrière

Flying Pages Europe
3 rue Ampère F-94854 Ivry-sur-Seine Cedex
Tél : +33 (0)1 46 70 14 88, Fax : +33 (0)1 46 58 97 52
emilie@flying-pages.com
www.vol-libre.fr
www.vol-moteur.fr



CALENDRIER DES PARUTIONS 2010

| VOL MOTEUR | | | | VOL LIBRE | | | | | |
|-----------------------|---------------------|--------------|-----------------------------------|---------------------------------|-----|----------------------|--------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| N° | Parution Month | Date Date | Bouclage espace Deadline order | Boucl. technique TQ deadline | N° | Parution Month | Date Date | Bouclage espace Deadline order | Boucl. technique TQ deadline |
| 287 | Janvier | 08/01/2010 | 08/12/2009 | 15/12/2009 | 402 | Janvier | 24/12/2009 | 24/11/2009 | 01/12/2009 |
| 288 | Février | 10/02/2010 | 08/01/2010 | 15/01/2010 | 403 | Février | 25/01/2010 | 18/12/2009 | 24/12/2009 |
| 289 | Mars | 10/03/2010 | 09/02/2010 | 16/02/2010 | 404 | Mars | 25/02/2010 | 23/01/2010 | 30/01/2010 |
| 290 | Avril | 09/04/2010 | 09/03/2010 | 16/03/2010 | 405 | Avril ⁽¹⁾ | 25/03/2010 | 23/02/2010 | 02/03/2010 |
| 291 | Mai | 07/05/2010 | 06/04/2010 | 13/04/2010 | 406 | Mai | 23/04/2010 | 23/03/2010 | 30/03/2010 |
| 292 | Juin ⁽²⁾ | 10/06/2010 | 07/05/2010 | 14/05/2010 | 407 | Juin | 25/05/2010 | 22/04/2010 | 30/04/2010 |
| 293 | Juillet | 09/07/2010 | 08/06/2010 | 15/06/2010 | 408 | Juillet | 25/06/2010 | 21/05/2010 | 28/05/2010 |
| BLOIS > 294 | août ⁽³⁾ | 10/08/2010 | 07/07/2010 | 15/07/2010 | 409 | août | 23/07/2010 | 22/06/2010 | 29/06/2010 |
| 295 | Septembre | 10/09/2010 | 06/08/2010 | 13/08/2010 | 410 | Septembre | 25/08/2010 | 23/07/2010 | 30/07/2010 |
| 296 | Octobre | 08/10/2010 | 09/09/2010 | 16/09/2010 | 411 | Octobre | 24/09/2010 | 24/08/2010 | 31/08/2010 |
| 297 | Novembre | 10/11/2010 | 08/10/2010 | 15/10/2010 | 412 | Novembre | 23/10/2010 | 23/09/2010 | 30/09/2010 |
| 298 | Décembre | 10/12/2010 | 09/11/2010 | 16/11/2010 | 413 | Décembre | 25/11/2010 | 22/10/2010 | 29/10/2010 |

⁽¹⁾ Parution également du Mondial de Vol Libre, + *Free Flight World Directory*

⁽²⁾ Parution également du Mondial de l'Aviation de Loisir, + *World Directory of Leisure Aviation*

⁽³⁾ Hors-série de Blois

CONDITIONS GÉNÉRALES D'INSERTION - *GENERAL POLICY*

1 abonnement gratuit pour toute insertion - *1 free subscription for one order*

Barème de remises quantitatives - *Rate policy, quantity discount*

Ce barème s'applique à tous nos supports confondus : *Vol Libre, Vol Moteur, le Mondial de l'Aviation et le Mondial du Vol Libre. Available also for Vol Moteur, Vol Libre, World Directory of Leisure Aviation and Free Flight World Directory. For several advertisements in a year discounts are guaranteed as follow:*

| | |
|------------------------------------|---------------------------|
| 3 et + insertions : 10 % de remise | <i>3 ads: 10%</i> |
| 6 et + insertions : 20 % de remise | <i>6 ads: 20%</i> |
| 9 et + insertions : 30 % de remise | <i>9 ads and more:30%</i> |

La remise est rétroactive par année de date à date. Elle peut prendre effet dès la première parution dans le cadre d'un planning. Ce planning est modifiable à tout moment en volume comme en date de parution. En cas de modification, votre facturation sera ajustée en conséquence.

Exemple : 4 insertions dans Vol Moteur + 1 insertion dans Vol Libre + 1 insertion dans le Mondial de l'Aviation = 6 insertions = 20 % de remise.

Example : 4 ads in Vol Libre + 1 ad in Vol Moteur + 1 ad in the World Directory = discount 20%

Remise « école » - *School discount*

Pour toute publicité d'une activité exclusivement école, la remise unique est de 50 %, les remises quantitatives ne s'appliquent pas.
50% discount on school advertising exclusively. No additional retroactive discount.

Facturation et règlement - *Payments*

La facture est établie à date de parution, TVA : 19.6 %. *Billing from date of issue. Excluding VAT if UE VAT N°.*

Le règlement se fait à 30 jours nets date de facturation, la première parution est à régler comptant.
We require a pre-payment for the first insert. Within 30 days from the issuing date for the following one.

Un escompte de 3 % est accordé pour tout paiement comptant sous 8 jours à réception de facture.
A 3% discount is given for cash payment within 8 days of receiving the invoice.

Un escompte de 5 % est accordé pour tout paiement comptant du montant total de votre commande sous 8 jours à réception de la facture correspondante.
A 5% discount is given for cash payment within 8 days of receiving the invoice of the total order.

FORMATS ET TARIFS - SIZES AND PRICES

Double page
PP 430 (+10) x 297 (+10)*
FU 410 x 280
2 860 €

215 (+10) x 297 (+10)
4^e de couv*
2 270 €

2^e et 3^e de couv*
2 085 €

1 page
PP 215 (+10) x 297 (+10)*
FU 195 x 280
1 900 €

2/3 V PP*
143 (+10) x 297 (+10)
1 620 €

1/3 V PP*
72 (+10) x 297 (+10)
942 €

1/3 V FU
62 x 280
942 €

2/3 V FU
130 x 280
1 620 €

1/3 H PP*
215 (+10) x 100 (+10)
942 €

1/3 H FU
195 x 90
942 €

2/3 H PP*
215 (+10) x 198 (+10)
1 620 €

2/3 H FU
195 x 185
1 620 €

1/2 H FU
195 x 137
1 217 €

1/2 V FU
95 x 280
1 217 €

1/2 V PP*
105 (+5) x 297 (+10)
1 217 €

1/2 H PP*
215 (+10) x 148 (+10)
1 217 €

1/4 V FU
95 x 137
764 €

1/4 V FU N&B
95 x 137
515 €

1/6 V FU N&B
62 x 137
398 €

1/6 V FU Q
62 x 137
622 €

1/6 H FU N&B 195 x 45
398 €

1/6 H FU QUADRI 195 x 45
622 €

1/4 H FU 195 x 67
764 €

1/6 bloc FU QUADRI 95 x 90
622 €

1/8 bloc FU QUADRI 95 x 65
512 €

1/8 H FU QUADRI 195 x 32
512 €

1/8 H FU N&B 195 x 32
360 €

1/6 bloc FU N&B 95 x 90
460 €

1/8 bloc FU N&B 95 x 65
360 €

1/8 V FU 45 x 87
360 €

N&B 360 €

1/8 V FU 45 x 87
512 €

Q 512 €

1/16 bloc
FU 45 x 65
310 €

1/4 V FU N&B 47,5 x 280
515 €

1/16 bloc
FU 45 x 65
220 €

N&B 220 €

PP Q 50 (+5) x 297 (+10)
764 €

VOL
moteur

FU : format utile - *no bleed*
 PP : format plein papier - *bleed size*
 H : horizontal
 V : vertical
 N&B : noir et blanc - *Black & white*
 Quadri : 4 couleurs - *4 colors*
 Les prix sont hors taxe
All prices subject to national taxes as appropriate.

VOL
libre

Spécifications techniques *Offset specifications*

Nous fournir vos annonces sous environnement Mac et PC avec vos imports au format PDF, TIFF, EPS ou JPEG en résolution 300 dpi en mode couleur CMJN sur Cd-Rom ou par email à : regieretina@retine.fr
Material under Mac & PC, PDF, Tiff, EPS or JPEG
We accept CD-Rom or by e-mail at: regieretina@retine.fr

Joindre les polices (typos) présentes dans votre annonce (sauf pour format PDF). *Supply fonts with your files except for PDF.*

Merci de nous fournir une épreuve couleur, obligatoirement issue du fichier fourni pour l'impression.
Please furnish an approved SWOP compliant contract-quality color representative of the furnish file.

Nous pouvons également réaliser tout ou partie de votre publicité.
Full advertising services from layout to finished artwork.

*** Prévoir 5 mm de fond perdu pour les formats PP, pas d'élément typographique à moins de 10 mm du bord à l'intérieur du format fini.**
Keep 5 mm for bleed size. No typo at less than 10 mm.

Société : _____
 Nom : _____ Prénom : _____
 Fonction : _____
 Adresse : _____

 CP : _____ Ville : _____
 Tél : _____ Fax : _____
 E-mail : _____

PLANNING D'INSERTION

Nombre de parutions total (tous supports confondus) :

Emplacement préférentiel* :

* Cet emplacement sera respecté dans la mesure des contraintes de mise en page.

| Mois de parution | Format | Magazine | N&B ou Quadri |
|---|--------|----------|---------------------------------------|
| Janvier | | | |
| Février | | | |
| Mars | | | |
| Avril | | | |
| Mai | | | |
| Juin | | | |
| Juillet | | | |
| Mondial du Vol Libre (avril) ⁽¹⁾ | | | International/National ⁽²⁾ |
| Mondial de l'Aviation (juin) ⁽¹⁾ | | | International/National ⁽²⁾ |
| Août | | | |
| Septembre | | | |
| Octobre | | | |
| Novembre | | | |
| Décembre | | | |

(1) Liste de prix sur www.vol-libre.fr et www.widola.com

(2) Entourer la version choisie. Si « national », précisez la version : française, anglaise, allemande.

Planning non contractuel modifiable à tout moment.

This planning is not an order! You can adapt or cancel it at any time.

Fait à _____, le _____

Cachet et signature :



N O T R E L E C T O R A T

